

San Pablo ojpa kitlajkuililia n Timoteo

Pablo kitlajkuililia n Timoteo

¹ Ne Pablo ni itlatitlanil n Cristo Jesús, Dios ijkó okimonekilti maniktematilti nin yankuik nemílistli non Dios okijto kinmakas akimeh milák kineltokaskeh n Cristo Jesús. ² Nimitstlajkuililia nin amatlajkuíloli te notlasojkone Timoteo, nimotlatlaujtia inawak Dios Totajtsi iwan Toteko Cristo Jesús mamitsmakakah tlatiochiwálistli, teiknomatílistli iwa yolsewílistli. ³ Nochipa nimitsilnamiki ikuak nimotiotsahtsilua, tlajka iwa n yuak nimotlasojskamati inawak Notajtsi Dios Akin niktekitilia ika chipawak notlalnamikilis kemi okichijkeh notatawah. ⁴ Ikuak nikilnamiki kenijki otichokak, niknekiskia oksepa nimitsitas iwa ijkó niyolpakis. ⁵ Porke nikilnamiki kenijki milák ika nochí moyolo tikneltoka Dios, ijkó kemi oyektlaneltokakeh monanatsi Loida iwa mona Eunice, iwa ne kuali nikmatok te milák titlaneltoka.

⁶ Yika nimitsilnamiktia xiktektilti n weletílistli non Dios omitsmák ikuak mopa onimitsintlalili nomawah. ⁷ Dios amo otechmák Iespiritu para matimaujinemikah, yej para matikpiakah weletílistli, matitetlasojojtakah iwa matikmatikah matikxikokah tlan amo kuali techtoktiah. ⁸ Yika, amo xipinawa tiktetlapowis itlajtol Toteko Jesús, nion xipinawa tla nitsaktok. Yej ika iweletilis n Totajtsi Dios xikxiko n tlaijywílistli por

tiktetlapowia n kualitlátjoli. ⁹ Dios otechmakixti iwa otéchnotski matinemikah ika toyolo chipawak. Amo por otikchijkeh itla kuali, yej porke Dios ijkó okimonekilti, iwa por ikualtilis non techpialia ken tiseititokeh inawak Cristo Jesú, desde ikuak ayamó okatka nin tlaltípkaktli. ¹⁰ Iwa axa Dios okiteititi itlasojtlalis ikuak owala Totemakixti Cristo Jesú, Akin okitlanki iweletilis n mikílistli, iwa por n kualitlátjoli non temakixtia, okitenexti n nemílistli non ayik tlamis.

¹¹ Dios onechtlali maniktematilti nin kualitlátjoli, Ye onechtítlanki kemi itlatitlanil iwa tlamachti inawak non amo judíos. **1Ti. 2:7** ¹² Yika, ne nitlaijyowia, iwa mach nipinawa, ne kuali nikmati akin inawak nitlaneltoka. Noiwa kuali nikmatok Ye kipia weletílistli para kimokuitlawis tlan yoniktlali imak, asta neká tonati ikuak oksepa wits Cristo.

¹³ Nochipa xikinmachti n kualitlátjoli non ne onimitsmachti, iwa xinemí ika tlaneltokálistli iwa tlasojtlálistli non tikpiah por tiseititokeh iwan Cristo Jesú. ¹⁴ Ika ichikawalis n Espíritu Santo non kajki itech toyolo, xikmokuitlawí n kuali tlamachtílistli non Dios omitsmactili.

¹⁵ Ijkó ken te ya tikmati, nochteh n tokniwah non chantitokeh Asia onechkakajtejkeh, noiwa n Figelo iwa n Hermógenes. ¹⁶ N Toteko makimiknomati ichanejkawah Onesíforo, ye miak welta onechyolchika, iwa amayik opinawak ikuak onechitak nitsaktok. ¹⁷ Yej ikuak okatka Roma, onechtemojtínenkí, iwa amo omosewi asta onechajsík. ¹⁸ N Totajtsi Dios makiknomati n Onesíforo itech iksemi tonati. Timoteo te kuali

tikmati kenomi miak otechpalewih n tokni
Onesíforo ompa Éfeso.

2

Xiyeto se kuali isoldado n Cristo Jesús

¹ Te nokone, ximoyolchikawa por tikpiah ikualtilis Cristo Jesús. ² Tlan te yotechkakili onikijto inmixpah miakeh tlaneltokakeh, noni xikinmachtia n tokniwah non milák motemaktiah inawak Dios, ijkó yejwah noiwa kinmachtiskeh oksikimeh.

³ Ijkó kiné, te xikxiko nochí tlaijyowílistli, kemi se kuali soldado de Cristo Jesús. ⁴ Nion se soldado weleti mokalakia itech ok se tekitl, porke sa mochixtok kichiwas tlan kinawatis akin kiyakana. ⁵ Ijkó noiwa, se non motlatlani iwan oksikimeh, amo kimakah tlan okimotlanili, tla amo okichi kemi omonekia kichiwas. ⁶ Akin tekiti itlala, kuali makikua acharto tlan kitooka. ⁷ Kuali xikyejyekoli tlan nimitsilijtok, iwa Toteko Cristo Jesús mitsajsikamatiltis nochí.

⁸ Xikilnamiki n Cristo Jesús non walewatok de Rey David, iwa omoyoliti intsalko mikemeh ijkó kemi kijtoa n kualitlátoli non ne niktemachtia.

⁹ Por niktemachtia nin kualitlátoli axa nitlaijyowia, nitsaktok iwa nechikxilpiah ika kadena kemi niyetoskia se temikti. Pero itlajtol Dios amo ilpitok. ¹⁰ Ika no, nochí nikxikoa por akimeh Dios okimpéjpenki. Ijkó yejwah kipiaskeh n temakixtílistli non techmakah Cristo Jesús iwa ijkó tiyetoskeh nochipa itech imawistilis non ayik tlami.

¹¹ Tlan kijtoa nin tlájtoli milák:

Tla yotimikeh iwan Cristo,
noiwa tiyolitoskeh iwan Ye.

¹² Tla tikxikoah n tlaijywílistli,
noiwa titlanawatiskeh iwan Ye.
Tla tikitoham amo tikixmatih,
Ye noiwa kijtos amo techixmati.

¹³ Maya tejawah amo tikchiwah tlan otikilijkeh,
Ye kichiwa tlan kijtoa,
porke Dios ayik motlajtolpatla.

Xiyeto se kuali tékitki

¹⁴ Xikinmilnamikti n tlaneltokakeh tlan nimit-silis, iwa ixpa n Totajtsi Dios xikinnajnawati amo mamotlatlajtolkopakah ika tlájtolteh non amitla impati, nonteh tlájtolteh san kinkuatlapololtiah akimeh kinkakih. ¹⁵ Ximochijchikawa xikchiwa tlan kuali, ijkó weletis timoyekixpantis inawak Dios kemi se kuali tékitki non amo kipia tlan ika pinawas, porke tikiyektektilia n kualitlájtoli non techmatiltia tlan milák. ¹⁶ Amo ximotlatlajtolkopa ika tlájtolteh non amitla impati, porke akimeh ijkó tlajtoah okachi mokajkawah itech tlan amokuali, ¹⁷ iwa intemachtilis pewas moxijxitinis kemi itla kokólistli non kipalanaltia tokuerpo. Himeneo iwa n Fileto ijkó kichijtinemih, ¹⁸ porke mach ok kitemachtiah tlan milák, iwa kijtojtinemih yopanok n tonati ikuak Dios kinyolitis n mike-meh, iwa ijkó kinkuatlapololtiah sikimeh intlanel-tokalis. ¹⁹ Pero itlajtol Dios kajki kemi se tetl non tetlakxilia, iwa kipia se neskayotl: “N Toteko kinmixmatok nochteh iaxkawah”; **Nm. 16:5** noiwa kijtoa: “Nochteh akimeh kitene wah itoka n

Toteko kipiah kikawaskeh nochi tlan amokuali.”

Nm. 16:26

²⁰ Itech se weyi kali, amo sanwel onkateh xoktsimeh de oro iwa plata, noiwa onkateh de kuawitl iwa tepalkatl. Non patiojkeh, motekitiltiah san itech itla ilwitl, iwa non amo patiojkeh, nochipa kintekitiltijtokeh. ²¹ Yika, tla se kikawa nochi tlan amokuali, yetos kemi se xoktsi non patio imak Toteko Dios, Ye kitekitiltis itech nochi kuali tekitl.

²² Xikcholili tlan amokuali kinyoltilana n telpokameh. Te nochipa xikchiwa tlan kuali, nochipa xitlaneltoka, iwa ika tlasojtlálistli iwa yolsewílistli ximowika iwa akimeh ika inyolo chipawak kitene wah itokah n Toteko. ²³ Amo xikinkaki tlájtolteh non Amitla impati iwa tekuatlapololtia, porke ya tikmatok sanwel ika se mokualania. ²⁴ Se itékitki n Toteko mach kinamiki mamokualanijtinemi, yej moneki mamoyekwika iwan nochteh. Makimati kenomi tlamachtis iwa makixiko ikuak itla kitoktiah. ²⁵ Iwa ika iyamankatlajtol makinnonotsa akimeh amo kinekih tetlakitaseh, iwa ijkó chamo Dios kinkawilis mamoyolpatlakah para makimatiyah tlan milák. ²⁶ Ijkó makimatiyah kenijki momakixtiskeh de imak n diablo non kinkitskijtok iwa kintoktia makichiwakah san tlan ye kineki.

3

Kenomiyetoskeh n tlaltikpaktlakah itech iksemi tonatijmeh

¹ Timoteo, noiwa moneki xikmati, itech iksemi tonatijmeh yetos miak tlaijywílistli. ² N tlakah

yetoskeh xíkojteh, satlawel kiwilitaskeh tomi, moweyiliskeh iwa xaxankuatiskeh. Tlajtoskeh fiero de Dios, iwa mach kintlakitaskeh intajwah. Amo kimatiskeh motlasojkamatiskeh iwa mach ok kitlakitaskeh Dios. ³ Mach kimatiskeh tetlasojtlaskeh nion tetlapojpolwiskeh. Satlawel kiwilitaskeh tepojpoaskeh iwa amo kixikoskeh tlan amokuali kelewis inkuerpo, tetlaijyowiltiskeh iwa kikokoliskeh tlan kuali. ⁴ Yetoskeh teichtakawijkeh, ayakmó pinawaskeh nion mach itla kixmawiliskeh. Moyolpaktijtinemiskeh ika tlan amo kuali kelewiea inkuerpo, iwa ayakmó kitemoskeh Dios. ⁵ Kichiwaskeh kemi yetoskiah de milajka kineltokah Dios, pero ika tlan kichiwaskeh moixmatiskeh amo milák kineltokah. Iwa nonteh amo inwah ximowika.

⁶ Porke sikimeh de nonteh tlakah kiwilitah techankajkalaktinemiskeh, ika kinkajkayawaskeh n siwameh non amo tlalnamikilisejkeh iwa tlajtlakolejkeh. Ninteh siwameh nochipa kinektokeh mopaktiskeh ika tlan inkuerpo kineki. ⁷ Nochipa momachtijtokeh, pero mach ayik weletih kajsikamatih tlan milák. ⁸ Ijkó kemi Janes iwa n Jambres okixnamikeh n Moisés, ijkó noiwá nonteh tlakah kitlawelitah tlan milák. Nonteh tlakah ayakmó kuali tlan kiyejyekoliah iwa mach weletih kajsikamatih itlajtol Dios. ⁹ Nonteh mach wejka kalakitiweh, porke nochteh kinmitaskeh kuatlapolojtokeh, ijkó kemi omochijkeh n Janes iwa n Jambres non okixnamikeh n Moisés.

Pablo kinajnawatia n Timoteo

10 Te tikchijtiwits tlan onimitsmachtí, tikmati kenomi niyeknemi, tikmati tlan nikneki nikchiwas, tikixmati notlaneltokalis, tikmati kenomi nikmati nimochia, tikixmati notlasojtlalis, iwa tikmati kenomi nikxikoa nochí tlan nopa wits.

11 Onechtotojtokakeh iwa onechtlaijyowiltijkeh Antioquía, Iconio iwa Listra, iwa nochí tlan nitlaijyowijtiwits pero n Toteko nochipa onechpalewi. **12** Iwa milák, nochteh akimeh kinekiskeh kimosenmakaskeh Cristo Jesú, san kan yaskeh kintlaijyowiltiskeh. **13** Pero non amokualteh iwa tekajkayajkeh okachi kijtlakojtiaskeh inyolo, tlakajkayawaskeh iwa yejwah noiwá kinkajkayawaskeh.

14 Te Timoteo, nochipa xikneltoka tlan omitsmachtijkeh, non te yotikyekneltokak. Te kuali tikmatok akin omitsixtlamachtí, **15** desde tiselekonel tikmatok tlan kijtoa itlajkuilol Dios. Ayik xikilkawa tlan kijtoa, porke mitsixtlamachtis iwa mitsmakixtis ken titlaneltoka itech Cristo Jesú. **16** Nochi tiotlajkuíloli Dios otlanawati makijkuilokah, kuali matechmachtikah, ika matechnonotsakah, ika matechmilawakah iwa matechititikah kenikki tinemiskeh inawak Dios. **17** Ijkó nochí akin ya tekone inawak Dios, kuali mamoixtlamachtí iwa makimati kenikki kichiwas nochí tlan kuali.

4

Nochipa xiktetlapowi itlajtol Totajtsi Dios

1 Ixpan Dios iwa ixpa n Toteko Cristo Jesú, Akin wits kemi Rey para kintlajtlakoltis non yolitoskeh iwa non yomikkeh, ne saikpanoa

nimitstlatlaujtia, ² xiktematilti itlajtol Dios. Ximochijchikawa xitlajto ijkuak kinekiskeh noso ijkuak amo kinekiskeh mitskakiskeh. Xikinmajzikamatilti, xikintlakawalti iwa xikinnonotsa, ayik ximosotlawa iwa xikinkajtewiliji se kuali tlamachtílistli. ³ Porke ajsiki n tonati ijkuak mach ok kinekiskeh kikakiskeh n kuali tlamáctili, yej kintemoskeh miakeh temachtijkeh para makinmachtkah san tlan yejwah kimpaktis kikakiskeh. ⁴ Ayakmó kikakiskeh tlan milák, yej okachi kinkakiskeh akimeh kimpoah tlapoálisgeh non amo milák.

⁵ Pero te nochipa xitlalnamiktinemi, xikxiko nochí tlaijyowílistli, xikmosenmaka xiktetlapowi n kualtlájtoli, iwa nochipa xikyekchiwa n tekitl non Dios omitsmák.

⁶ Ne ya nechmiktiskeh kemi se tlamánali. Ya walajsi n ora para nimikis. ⁷ Ne kuali yonikchi iteki n Dios, kemi se tlakatl non tewa motlatlani, iwa ayik onikpolo notlaneltokalis. ⁸ Axa sa nechchixtok kan ilwikak nokorona non Cristo n teyolsewi yekmilajka nechmakas neká iksemi tonati ijkuak Ye wits. Iwa amo san ne chmaktilis, yej noiva kinmakas nochteh akimeh sa kichixtokeh mawalmuika.

Pablo kinajnawatia n Timoteo

⁹ Xiktemoli kenijki san nima techonitaki. ¹⁰ Demas, yonechkakajte, ye okachi okiyoltanki tlan onka itech nin tlaltíkpaktli iwa yoyajki Tesalónica. Crescente oyá Galacia iwa Tito oyá Dalmacia. ¹¹ Sanwel Lucas nowa kajki. Xiktemo n Marcos iwa mowa xikwalika ijkuak tiwits, porke ye weletis nechpalewis itech noteiki. ¹² N

Tíquico oniktítlanki mawia Éfeso. ¹³ Ijkuak tiwits, techalikili notlakeh non weyak non onikualkajte Troas icha n Carpo. Noiwa techalinwikili noamawah, pero okachi nikneki techalinwikili n ewameh.

¹⁴ Alejandro n teposwitek san miak yonechtokti, n Toteko kitlaxtlawaltis san kemi onechtokti. ¹⁵ Yika, te noiiki ximotlachili de ye, porke kixnamiki tlan tiktemachtiah.

¹⁶ Ijkuak sakinika onimotlajtolpalewi innawak n tekiwajkeh, amaka onechpalewi, nochteh onechkakajtejkeh noselti. N Totajtsi Dios makintlapojpolwi. ¹⁷ Pero n Toteko onechpalewi iwa onechmák chikawálistli. Yika, oniwéletki onitetlapowi de n kualtlájtoli non temakixtia iwa onikchi makikakikah nochteh non amo judíojteh. Ijkó Dios onechpalewi iwa amo okitekawili manechmiktikah. ¹⁸ Iwa n Toteko Dios nechmakixtis itech nochi tlan amokuali iwa nechwikas ilwikak kan Ye tlanawatia. ¡Nochipa matikweyilikah Dios! Ijkó mamochiwa.

Pablo iksemi momakawa

¹⁹ Noiwa xikontlajpalo n Priscila iwa n Aquila, iwa ichanejkawah n Onesíforo.

²⁰ Erasto omoka Corinto, iwa n Trófimo onikualkajte Mileto ken mokokoa. ²¹ Xikchiwa xiwiki achto de mapewa n sewaya. Mitsontlajpaloh n Eubulo, Pudente, Lino, Claudia iwa nochteh n tokniwah non kineltokah Cristo.

²² N Toteko Cristo Jesús mayeto itech moyolo, iwa Dios manomechtiochiwa ika ikualtilis nochteh nomejwah.

**Itlajtol Totajtsi Dios
New Testament in Nahuatl, Southeastern Puebla
(MX:npl:Nahuatl, Southeastern Puebla)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Southeastern Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Southeastern Puebla

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

4d269f11-cca1-521d-b89a-6683fffdc9c2